

L'assemblée fut alors ajournée.

A une assemblée subséquente de MM. les directeurs, M. F. X. St Charles fut élu président et M. Robert Bi kerdike fut élu vice-président pour l'année courante.

(Signé) M. J. A. PRENDERGAST,  
Secrétaire et gérant.

### FEU M. MOISE GARAND

Nous avons le regret d'enregistrer la mort, à St-Louis, Mile End, de M. Moise Garand, notaire décédé le 12 juin courant à l'âge de 72 ans et 8 mois.

M. Garand jouissait de l'estime générale : c'était un homme d'une haute probité et d'une grande piété.

Le défunt était né à St-Rémi, comté de Napierville le 20 septembre 1829.

Après de brillantes études au Collège de Montréal, il étudia le notariat et fut reçu notaire avec grande distinction en 1853.

M. Garand s'établit à St-Louis de Gonzague, Beauharnois, où il exerça sa profession pendant huit ans.

Depuis 1861, il résidait à St-Rémi, où ses qualités lui avaient attiré une nombreuse et riche clientèle.

Il avait épousé Mlle Alice Prévost, sœur de l'ancien curé de Notre-Dame, de ce mariage sont nés deux fils et huit filles dont voici les noms : Ubalde Garand, banquier, de la maison Garand, Terroux & Cie.

Louis de Gonzague, gérant de la Banque de Québec, à St-Georges, Beauce.

Mesdames Alfred Labbé, A. J. Huot, Arthur Lefavre, Euclide Desaulniers et J. V. Couillard, toutes deux veuves.

Mesdemoiselles Ubalde, Alice, Eva et Augustine.

M. Garand était le notaire de plusieurs institutions financières.

Les funérailles ont été des plus imposantes dans la simplicité demandée par le défunt.

Conduisaient le deuil : MM. Ubalde Garand, fils du défunt ; Hector, Euclide et Lucien Garand ses petits fils ; Ubalde et Gonzague Huot ; Alfred, Jean, Henri et Léon Labbé ; Joseph et Eugène Couillard, ses neveux ; et Alfred Labbé, S. J. Huot et Arthur Lefavre ses gendres.

Un très nombreux cortège accompagnait le convoi funèbre de la résidence du défunt rue Mont-Royal à l'Église du Mile End où le service a été célébré par M. l'abbé Ville-neuve assisté de MM. les abbés Préfontaine et Pauzé comme diacre et sous-diacre. M. l'abbé Le Pailleur, curé de la paroisse, a fait la levée du corps. M. l'abbé Bédard P. S. S. de la paroisse de Notre-Dame assistait au chœur.

Après le service, le cortège s'est reformé pour se rendre au cimetière de la Côte des Neiges, lieu de la sépulture.

Nous prions la famille de vouloir bien agréer nos respectueuses condoléances.



Mercredi, 18 juin 1902.

La sortie des élèves de nos écoles supérieures, collèges et convents, a attiré à Québec, cette semaine un grand nombre de gens de la campagne, et le commerce en a subi un élan considérable. Le fait est que les magasins sont débordés de commandes, et que l'achalandage prend des proportions qui sortent de l'ordinaire. Les établissements de confection de vêtements pour hommes et pour dames suffisent à peine à exécuter les travaux qui leur sont confiés, et tout ce monde est obligé de travailler tard dans la soirée. En général, le commerce est dans son plein épanouissement, et il n'est pas possible d'espérer mieux dans un milieu relativement restreint comme le nôtre.

Les étrangers visiteurs commencent également à affluer dans nos hôtels ; c'est un va-et-vient qui ressemble au mouvement des grandes villes. Les cochers de place sont amplement occupés et, naturellement, les grands magasins à la mode font des affaires d'or. Québec est actuellement un centre d'attraction par excellence. Jamais peut-être nous n'aurons vu une affluence aussi nombreuse que celle qui sera réunie ici durant les fêtes imposantes de la semaine prochaine.

Les hommes d'affaires ont compris tout le parti qu'ils pourraient tirer de cet état de choses pour annoncer leurs établissements de commerce. Aussi, voyons-nous déjà des arcs-de-triomphe se dresser en divers endroits de la ville et les décorations des vitrines et des intérieurs de magasins promettent d'éclipser tout ce qui s'est vu jusqu'à ce jour. C'est, selon nous, profiter magnifiquement d'une occasion qui doit amener à Québec un nombre exceptionnel d'acheteurs surtout de la classe aisée. En voyant ce déploiement de marchandises variées et luxueuses installées avec goût et présentées avec tout l'art possible, nos visiteurs ne pourront guère s'empêcher de faire des commandes, et c'est ainsi qu'une fois de plus l'utile aura été élé à l'agréable.

\* \* \*

A côté du réjouissant tableau que nous avons à peine esquissé dans ses grandes lignes, il nous fait peine de constater que la grève des ou-

vriers a causé, cette semaine, quelques difficultés pénibles et une suspension de travaux à certains endroits. Il y a eu, de fait, malheureusement, et trois grévistes sont actuellement en prison, attendant de passer en jugement. C'est un mal, dans un temps surtout où l'ouvrage est abondant, et c'est une perte d'argent à la fois pour les patrons et pour les ouvriers. C'est toujours, apparemment, la même cause de dissensions : les ouvriers prétendent que les membres de l'union aient seuls de l'emploi, et que les prix soient uniformes pour le même genre d'ouvrage, que l'ouvrier soit compétent ou non. Voilà du moins ce que disent les patrons, qui se refusent à donner les mêmes gages à l'ouvrier d'expérience qu'à celui qui est un modèle de ponctualité et de capacité. Telle est la nature du conflit dont tous les citoyens sensés regrettent l'apparition. Les commentaires seraient inutiles, car chacune des parties prétend avoir exclusivement raison. Espérons plutôt qu'il y aura concessions mutuelles et entente pour que les travaux se poursuivent paisiblement.

### ÉPICERIES

Les sucres et les sirops subissent un léger changement.

**Sucres** : — Sucres jaunes, \$2.95 à \$3.45 ; Ex-ground, 5c ; Granulé, \$3.70 à \$3.80 ; Paris Lump, 5 1-2c à 6c, Powdered, 6c à 6 3-4c.

**Mélasses** : — Barbade pure, tonne, 25c à 26c ; Porto-Rico, 39c à 42c ; Fajardos, 33c à 34c.

**Beurre** : — Frais, 14c ; Marchand, 14c à 15c ; Beurrerie, 21c.

**Conserves en boîtes** : — Saumon, \$1.00 à \$1.60 ; Clover leaf, \$1.50 ; Homard, \$2.50 à \$2.70 ; Tomates, \$1.10 ; Blé-d'Inde, 85c à 90c ; Pois, 90c.

**Fruits secs** : — Valence, 6 à 7c ; Sultana, 10c à 13c ; Californie, 8c à 10c ; C. Cluster, \$2.40 ; Imp. Cabinet, \$2.50 ; Pruneaux de Californie, 7 1-2c à 9c ; Imp. Russian, \$4.60.

**Tabac canadien** : — En feuilles, 8c à 10c ; Walker wrappers, 15c ; Kentucky, 12c ; et le White Burleigh, 15c ; Connecticut, 12c à 13c.

**Planches à laver** : — Favorites, \$1.70 ; Waverly, \$2.00 ; Imp. Globe, \$2.00 ; Water Witch, \$1.50 ; King, \$2.00 ; Victor, \$2.10.

**Balais** : — 2 cordes, \$1.50 la doz. ; 3 cordes, \$2.00 ; 4 cordes, \$3.00.

### FARINES, GRAINS ET PROVISIONS

**Farines** : — Forte à levain, \$2.00 ; 2e à boulanger, \$1.90 ; Patent Hungarian, \$2.20 ; Patente, \$1.90 ; Roller, \$1.85 ; Fine, \$1.50 ; Extra, \$1.65 ; Superfine, \$1.55 ; Bon-

**Grains** : — Blé Manitoba, \$1.00 à \$1.05 ; Colorado, \$1.00 ; Avoine, 58 cents ;